

Legge federale sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (LSIT)

Norme tecniche per protezione personale¹

Visto l'articolo 4a della legge federale del 19 marzo 1976 (modificata il 18 giugno 1993) sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (RS 819.1), le norme menzionate nell'allegato sono designate come norme tecniche in grado di concretizzare i requisiti essenziali di sicurezza e di salute per protezione personale ai sensi dell'articolo 2 capoverso 3 dell'ordinanza del 12 giugno 1995 sulla sicurezza delle installazioni e degli apparecchi tecnici (RS 819.11). Si tratta a tale proposito di norme armonizzate a livello europeo che sono state emanate dal Comitato europeo di normalizzazione (CEN) su mandato della Commissione delle Comunità europee nonché dell'Associazione Europea di Libero Scambio (AELS).

Gli elenchi dei titoli delle norme tecniche designate dal Seco nonché i testi di queste norme possono essere richiesti presso l'Associazione svizzera di normalizzazione, divisione switec, Mühlebachstrasse 54, 8008 Zurigo

22 settembre 2000

Seco – Direzione del lavoro
Installazioni e apparecchi tecnici
Marcel Berthoud

¹ Vedi anche FF 1997 IV 444, 1998 821, 1999 8564, 2000 1644

Norme tecniche per protezione personale

Numero	Titolo	Riferimenti della Gazzetta uf. – CE
EN 381-4	Indumenti di protezione per utilizzatori di seghe a catena portatili – Parte 4: Metodi di prova per guanti di protezione per l'utilizzazione di seghe a catena	00/C 76/03
EN 381-7	Indumenti di protezione per utilizzatori di seghe a catena portatili – Parte 7: Requisiti per guanti di protezione per l'utilizzazione di seghe a catena	00/C 76/03
EN 511	Guanti di protezione contro il freddo	00/C 76/03
EN 1146/A2	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie – Autorespiratori ad aria compressa a circuito aperto con cappuccio (apparecchi ad aria compressa con cappuccio per la fuga) – Requisiti, prove marcatura	00/C 76/03
EN 12270	Attrezzatura per alpinismo – Blocchi da incastro – Requisiti di sicurezza e metodi di prova	00/C 76/03
EN 12275	Attrezzatura per alpinismo – Connettori - Requisiti di sicurezza e metodi di prova	00/C 76/03
EN ISO 14460	Indumenti di protezione per piloti di automobili – Protezione contro calore e fuoco – Requisiti prestazionali e metodi di prova (ISO 14460:1999)	00/C 76/03
EN 50286	Indumenti protettivi isolanti per impianti elettrici a bassa tensione	00/C 76/03
EN 50321	Calzature elettricamente isolanti per lavori su impianti a bassa tensione	00/C 76/03
EN 250	Apparecchio respiratorio – Autorespiratore per uso sub-acqueo a circuito aperto ad aria compressa – Requisiti, prove, marcatura	00/C 159/03
Avvertenza: La presunzione di conformità conferita dalla norma EN 250 del 1993, pubblicata nella Gazzetta ufficiale delle Comunità europee C 183 del 13.6.1998, termina il 19.7.2000.		
EN 270/A1	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie – Respiratori ad adduzione d'aria compressa con cappuccio – Requisiti, prove, marcatura	00/C 159/03
EN 271/A1	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie – Respiratori ad adduzione d'aria compressa oppure a presa d'aria esterna assistiti con motore con cappuccio per uso in operazioni di saldatura – Requisiti, prove, marcatura	00/C 159/03
EN 1835	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie – Respiratori ad adduzione d'aria compressa dalla linea, di costruzione leggera, con elmetto o cappuccio – Requisiti, prove, marcatura	00/C 159/03
EN 172/A1	Protezione personali degli occhi – Filtri solari per uso industriale	00/C 185/03
EN 966/A1	Caschi per sport aerei	00/C 185/03
EN 12083	Apparecchi di protezione delle vie respiratorie – Filtri con tubi di respirazione (filtri non montati su maschera) – Filtri antipolvere, filtri antigas e filtri combinati – Requisiti, prove, marcatura	00/C 185/03

Numero	Titolo	Riferimenti della Gazzetta uf. – CE
EN 12628	Accessori da immersione – Dispositivi combinati di galleggiamento e salvataggio – Requisiti funzionali e di sicurezza, metodi di prova	00/C 185/03
EN ISO 13997	Indumenti di protezione – Proprietà meccaniche – Determinazione della resistenza al taglio mediante oggetti taglienti (ISO 13997:1999)	00/C 185/03
